

octubre



TEATROS
DEL CANAL

*Las cosas que sé
que son verdad*

de Andrew Bovell

Dirección de **Julián Fuentes Reta**

www.octubre.pro
www.teatrosdelcanal.com

***“Las cosas que sé que son
verdad es un retrato
complejo e intenso de los
mecanismos de la familia-
y del matrimonio- desde el
punto de vista de cuatro
hijos”***

Una producción de:



octubre

Ficha artística

Texto:

Andrew Bovell

Dirección:

Julián Fuentes Reta

Adaptación y traducción:

Jorge Muriel

Intérpretes:

**Verónica Forqué, Jorge Muriel, Pilar Gómez y Borja
Maestre**

(En curso)

Escenografía:

Julián Fuentes Reta y Coro Bonson

Iluminación:

Irene Cantero

Sonido:

Iñaki Rubio

Vestuario:

Berta Brasset

Ayudante de dirección:

Coro Bonson

Dirección de producción:

Nadia Corral

Distribución:

Fran Ávila

Producción:

Octubre y Teatros del Canal

octubre



Con la colaboración de:



Las cosas que sé que son verdad

Things
I know
to be
True.
by
Andrew
Bovell



SINOPSIS:

Bob y Frank han trabajado duro toda su vida para que sus cuatro hijos tengan las oportunidades que ellos nunca tuvieron. Ahora, que sus hijos empiezan a tomar sus decisiones y tienen sus propias vidas, es el momento de relajarse y disfrutar. Pero el cambio de las estaciones del año, como metáfora de los cambios que ocurren en la vida, traerá verdades ocultas, que nos harán cuestionarnos si quizás en las familias el amor que se da es excesivo.

Las cosas que sé que son verdad es un retrato complejo e intenso de los mecanismos de la familia- y del matrimonio- desde el punto de vista de cuatro hijos que se esfuerzan por ser ellos mismos más allá de las expectativas y el amor de sus padres.

SOBRE LA OBRA:

Esta obra, inédita en España, fue estrenada en enero de 2016 en el Adelaida, Australia, y es una coproducción entre la compañía británica Frantic Assambly y la compañía State Theater Company of South Australia. Posteriormente se estrenó en Londres en Septiembre de 2016 en el teatro Lyric Hammersmith. Recibiendo excelentes críticas en ambos continentes.

Andrew Bovell

El autor



Andrew Bovell es un autor australiano nacido en 1962 que ha escrito para teatro, cine, radio y televisión.

Su obra teatral más conocida es *Speaking in Tongues* (traducida al castellano como *Babel*, montada hace unos años en nuestro país). De dicha obra teatral escribió el guión cinematográfico de la película *Lantana*, que dirigida por Ray Lawrence tuvo un gran éxito de crítica y público en 2001. Y por el que le consideraron el mejor escritor cinematográfico del 2002 por la London Film Critics's Circle.

Su anterior texto teatral *Cuando deje de llover* se estrenó en España en 2014 como producción del Teatro Español y consiguió el Premio MAX 2015 a mejor montaje teatral del año.

Otras de sus obras son: *An Ocean out of my window*, *Ship of Fools*, *After Dinner*, *The Ballad of Lois Ryan* y *Holy Day*. Todas ellas inéditas en castellano.

Actualmente trabaja en varias adaptaciones cinematográficas y en un proyecto televisivo para la BBC.

El equipo

Sobre la compañía

CUANDO DEJE DE LLOVER

DE ANDREW BOVELL

TRADUCCIÓN JORGE MURIEL

DIRECCIÓN JULIÁN FUENTES RETA

Compañía liderada por Jorge Muriel en la producción, búsqueda y traducción de textos y Julián Fuentes Reta en la dirección, llevan trabajando juntos desde que en el 2009 se juntaran para montar el estreno en castellano de *El proyecto Laramie* de Moisés Kaufman.

Con este montaje iniciaron una trayectoria conjunta que se ha materializado en tres montajes de autores contemporáneos anglosajones: la ya citada *El proyecto Laramie*, *Los iluminados* de Derek Ahonen y *Cuando deje de llover* de Andrew Bovell.

Con ésta última cierran un ciclo sobre la identidad. Tras haber explorado la identidad sexual (*Laramie*) y la identidad social (*Iluminados*) desde un prisma poliédrico y con múltiples capas se centran ahora en la identidad basal del individuo: la familia, ya explorada en *Cuando deje de llover*, con un deseo profundo de entender la naturaleza del ser humano y su capacidad de compasión, transformación y supervivencia.

Cuando deje de llover consiguió 3 premios

MAX en 2015 incluidos Mejor Obra teatral, Mejor dirección y Mejor actriz Secundaria. Y 5 premios de la Unión de Actores.

Es una compañía que trabaja desde el compromiso social y artístico, que persigue un teatro comprometido e implicado con el mundo en el que viven.

Julián Fuentes Reta

Dirección



Licenciado en Arte Dramático por la University of Kent (Canterbury) y Máster en Teatro Contemporáneo por la School of Contemporary Arts, Edith Cowan University (Australia).

Es director artístico de la compañía hispano-australiana Corazón de Vaca, para la que ha creado la dramaturgia de seis espectáculos y dirigido textos de Steven Berkoff, Sarah Kane y Samuel Beckett. Corazón de Vaca fue seleccionada para participar en la Exposición Internacional de Zaragoza 2008 con su pieza *Bridging puentes*.

Como autor, en 2003, recibe un accésit del premio Marqués de Bradomín por su texto *El mar*. En el 2008 es becado por la CDA con su segundo texto *Desierto, el*.

Como director, actor y pedagogo, ha trabajado en Australia, Vietnam, Canadá, Italia, Portugal y Francia. Cabe destacar su trabajo como pedagogo en colaboración con la Universidad de Montreal y la Embajada de España en Canadá, y la participación como dramaturgo y director de escena en el pro-

yecto *Kieu, historia de agua* para la AECl y el Nach Tich de Vietnam. Como actor, su participación en los montajes *Pericles* de William Shakespeare y *[H]L_Dopa*, sobre textos de Oliver Sacks, dirigidos por Antonio Latella, para la Biennale de Venezia y el Nuovo Teatro Nuovo de Nápoles respectivamente.

En Madrid, ha dirigido *El proyecto Laramie* de Moises Kauffman, *Los Iluminados de Derek Ahonen* y *Cuando deje de llover* en el Teatro Español, *Büro*, conjuntamente con Fernando Sánchez-Cabezudo para Mr. Kubik Producciones, *Mundos Posibles* de John Mighton en el Teatro de la Abadía, *Los hijos de las nubes*, de Lola Blasco en la sala Cuarta Pared y *El proyecto Milgram*, de la misma autora, en la sala Valle-Inclán del Centro Dramático Nacional, como parte del proyecto “Escritos en la escena” en el comienzo de la temporada 2012/2013.

Gana en 2015 el Premio MAX a la mejor dirección por *Cuando deje de llover*.

Veronica Forqué

Intérprete



CINE

2019 “SALIR DEL ROPERO” Dirección: Angeles Reiné (actualmente en rodaje)
2016 – “TENEMOS QUE HABLAR” Dirección: David Serrano
2011 – “ALÍ” Dirección: Paco R. Baños
2007 – “ENLOQUECIDAS” Dirección: Juan Luis Iborra
2005 – “LA DAMA BOBA” Dirección: Manuel Iborra
2004 – “REINAS” Dirección: Manuel Gómez Pereira
2001 – “I LOVE YOU, BABY” Dirección: Alpacete y Menkes
2001 – “CLARA Y ELENA” Dirección: Manuel Iborra
2001 – “SIN VERGÜENZA” Dirección: Joaquín Oristrell
2000 – “TIEMPOS DE AZÚCAR” Dirección: Juan Luis Iborra
1999 – “PEPE GUINDO” Dirección: Manuel Iborra
1996 – “DE QUE SE RÍEN LAS MUJERES” Dirección: Joaquín Oristrell
1996 – “EL TIEMPO DE LA FELICIDAD” Dirección: Manuel Iborra
1994 – “AMOR PROPIO” Dirección: Mario Camus

1993 – “KIKA” Dirección: Pedro Almodóvar
1992 – “¿POR QUE LO LLAMAN AMOR CUANDO QUIEREN DECIR SEXO?” Dirección: Manuel Gómez Pereira
1991 – “SALSA ROSA” Dirección: Manuel Gómez Pereira
1991 – “ORQUESTA CLUB VIRGINIA” Dirección: Manuel Iborra
1990 – “DON JUAN, MI QUERIDO FANTASMA” Dirección: Antonio Mercero
1988 – “EL BAILE DEL PATO” Dirección: Manuel Iborra
1988 – “BAJARSE AL MORO” Dirección: Fernando Colomo
1987 – “LA VIDA ALEGRE” Dirección: Fernando Colomo
1987 – “MOROS Y CRISTIANOS” Dirección: Luis García Berlanga
1987 – “MADRID” Dirección: Basilio Martín Patino
1987 – “EL AÑO DE LAS LUCES” Dirección: Fernando Trueba
1986 – “MATADOR” Dirección: Pedro Almodóvar
1986 – “CAÍN” Dirección: Manuel Iborra
1985 – “SÉ INFIEL Y NO MIRES CON QUIÉN” Direc-

ción: Fernando Trueba
 1985 – “EL ORDEN CÓMICO” Dirección: Alvaro Forqué
 1984 – “¿QUE HE HECHO YO PARA MERECE ESTO?” Dirección: Pedro Almodóvar
 1981 – “TODOS ME LLAMAN GATO” Dirección: Raúl Peña
 1980 – “EL CANTO DE LA CIGARRA” Dirección: José María Forqué
 1979 – “TIEMPOS DE CONSTITUCIÓN” Dirección: Rafael Gordon
 1978 – “LOS OJOS VENDADOS” Dirección: Carlos Saura
 1978 – “LA ÚLTIMA BANDERA” Dirección: Ottokar Runze
 1977 – “LA GUERRA DE PAPA” Dirección: Antonio Mercero
 1976 – “EL HOMBRE DE LA CRUZ VERDE” Dirección: José María Forqué
 1975 – “MADRID, COSTA FLEMING” Dirección: José María Forqué
 1974 – “UNA PAREJA DISTINTA” Dirección: José María Forqué
 1971 – “MI QUERIDA SEÑORITA” Dirección: Jaime de Armiñan

TEATRO

2018 “LOS CUERPOS PERDIDOS” Dirección: Carlota Ferrer
 2016/2017 “LA RESPIRACIÓN” Dirección: Alfredo Sanzol
 2016 – “LOS HILOS DE VULCANO” Dirección: Marta Torres
 2015 – “BUENA GENTE” Dirección: David Serrano
 2014 – “ASÍ ES, SI ASÍ FUE” Dirección: Laila Ripoll
 2011/2013 – “SHIRLEY VALENTINE” Dirección: Manuel Iborra
 2009/2010 – “LA ABEJA REINA” Dirección: Miguel Narros
 2006 – “¡AY, CARMELA!” Dirección: Miguel Narros
 2004 – “DOÑA ROSITA LA SOLTERA” Dirección: Miguel Narros
 2003 – “SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO” Dirección: Miguel Narros
 1997 – “LAS SILLAS” Dirección: Carles Alfaro
 1987 – “¡AY, CARMELA!” Dirección: José Luis Gómez
 1985 – “BAJARSE AL MORO” Dirección: Gerardo Malla
 1984 – “SUBLIME DECISIÓN” Dirección: Ángel García Moreno

1983 – “TRES SOMBREROS DE COPA” Dirección: José Luis Alonso
 1982 – “AGNUS DEI” Dirección: Ángel García Moreno
 1981 – “LAS MARIPOSAS SON LIBRES” Dirección: José Luis Alonso
 1980 – “CASA CON DOS PUERTAS, MALA ES DE GUARDAR” Dirección: Manuel Canseco
 1980 – “MARÍA LA MOSCA” Dirección: Ángel García Moreno
 1978 – “EL ZOO DE CRISTAL” Dirección: José Luis Alonso
 1975 – “DIVINAS PALABRAS” Compañía Nuria Espert

TELEVISION

2016- “EL HOMBRE DE TU VIDA” Serie para TVE
 2014/2015 – “LA QUE SE AVECINA” Serie para Telecinco
 2011 – “HOSPITAL CENTRAL” Serie para Telecinco
 2010 – “DIVINES” Serie para TV3
 2003 – “LA VIDA DE RITA” Serie para TVE
 2000 – “¡AY, CARMELA!” Serie para TVE
 2000 – “EL CLUB DE LA COMEDIA” Programa para Telecinco
 1994 – “PEPA Y PEPE” Serie para TVE
 1993 – “COMO LA VIDA MISMA” Programa de entrevistas para Antena 3
 1992 – “LA MUJER VACÍA” Serie para TVE
 1990 – “EVA Y ADÁN, AGENCIA MATRIMONIAL” Serie para TVE
 1985 – “PLATOS ROTOS” Serie para TVE
 1982 – “EL JARDÍN DE VENUS” Serie para TVE
 1981 – “LA PECHUGA DE LA SARDINA” Serie para TVE
 1980 – “RAMÓN Y CAJAL” Serie para TVE
 1979 – “LA FIERECILLA DOMADA” Serie para TVE
 1978 – “HOY ES FIESTA” Serie para TVE
 1977 – “LA CIGÜEÑA DIJO SI” Serie para TVE
 1977 – “NOSOTROS, ELLAS Y EL DUENDE” Serie para TVE
 1976 – “LAS PALMERAS DE CARTÓN” Serie para TVE
 1975 – “EL BOSQUE DE LAS BRUJAS” Serie para TVE

PREMIOS

2018 Premio Homenaje Festival de cine español, Trento
 2018 Premio Feroz de Honor, Premios Feroz

2017 Premio Nacho Martínez, Festival Internacional de Gijón
2014 Premio Espiga de Oro de Honor de la Seminci
2006 Premio TEATRO ROJAS DE TOLEDO a la Mejor Actriz por “¡Ay, Carmela!”
2005 Premio Málaga
2001 BIZNAGA DE PLATA del Festival de Cine de Málaga a la Mejor Actriz Protagonista por “Sin Vergüenza”
2000 MEDALLA DE ORO DE BELLAS ARTES entregada por Los Reyes de España
1995 Premio TP por la serie “Pepa y Pepe”
1994 FOTOGRAMAS DE PLATA por “Kika” y “¿Por qué lo llaman amor cuando quieren decir sexo?”
1994 GOYA a la Mejor Actriz Protagonista por “Kika”
1990 FOTOGRAMAS DE PLATA a la Mejor Intérprete de Televisión por “Eva y Adán, agencia matrimonial”
1988 GOYA a la Mejor Actriz Protagonista por “La vida alegre”
1988 GOYA a la Mejor Actriz de Reparto por “Moros y Cristianos”
1988 Premio EL OJO CRITICO DE RADIO NACIONAL por “¡Ay, Carmela!”
1988 ERCILLA DE TEATRO por “¡Ay, Carmela!”
1987 Premio ONDA MADRID DE CINEMATOGRAFIA por “La vida alegre”
1987 Premio SAN JORDI DE CINEMATOGRAFIA por la mejor labor del año
1987 GOYA a la Mejor Actriz de Reparto por “El año de las luces”
1986 FOTOGRAMAS DE PLATA por “Platos Rotos”
1985 Premio LONG PLAY DE TEATRO por “Bajarse al moro”
1984 Premio RADIO ESPAÑA por “¿Que he hecho yo para merecer esto?”
1984 Premio DE LA ASOCIACION DE CRITICOS DE NUEVA YORK por “¿Que he hecho yo para merecer esto?”

VARIOS

2009/2010 - Directora de la obra teatral “ADULTERIOS”
2000 - Directora de la obra teatral “LA TENTACIÓN VIVE ARRIBA”

IDIOMAS

Inglés e italiano

Jorge Muriel

Intérprete



Es además de actor, traductor y generador del proyecto *Cuando deje de llover*. Se ha formado en las más prestigiosas escuelas de interpretación de España y Norteamérica entre las que destaca el Teatro de la Abadía, Estudio Bululú y el Estudio de Juan Carlos Corazza en Madrid, el Conservatorio Actor's Center, el HB Studio y el Susan Batson Studio de Nueva York, y la Shakespeare & Co en Massachussets.

Ganador de la Beca Fulbright para las Artes entre 1999-2001. Entre sus trabajos más destacados se pueden citar *Comedia sin título* y *Mundos Posibles* para el teatro de la Abadía y *El Proyecto Laramie* y *Los Iluminados* y *Cuando deje de llover* en el Teatro Español de los que también fue adaptador, actor y productor.

En cine fue nominado al Goya como mejor director del cortometraje *Zumo de limón* en 2011.

En la actualidad está a punto de rodar su segundo cortometraje como director *El jardín de las delicias* y ya trabaja en la adaptación de una nueva

producción teatral.

Es premiado como Mejor actor Secundario de Teatro 2015 en la Unión de Actores por su papel de Gabriel en *Cuando deje de llover*.

www.jorgemuriel.com

Pilar Gómez

Intérprete



Licenciada en Comunicación Audiovisual en la Facultad de Ciencias de la Información de Sevilla y Graduada en Interpretación en el Instituto del teatro de Sevilla.

Como actriz ha intervenido entre otras cosas en *La Llanura* de J. Martín Recuerda dirigido por Helena Pimenta en un producción de Centro Andaluz de Teatro; en la Compañía Nacional de Teatro Clásico en *La Dama Boba* de Lope de Vega y en *Luces de Bohemia*. En 2007 estrenó *Mejorcita de lo mío* con la que todavía se encuentra de gira nacional. En 2009 realiza junto a Ana Álvarez-Ossorio el documental *Mirarse el ombligo*. En 2014 estrena *Mr. President*, escrito y dirigido por Anna R. Costa y Marca España, dirigida por Alberto San Juan.

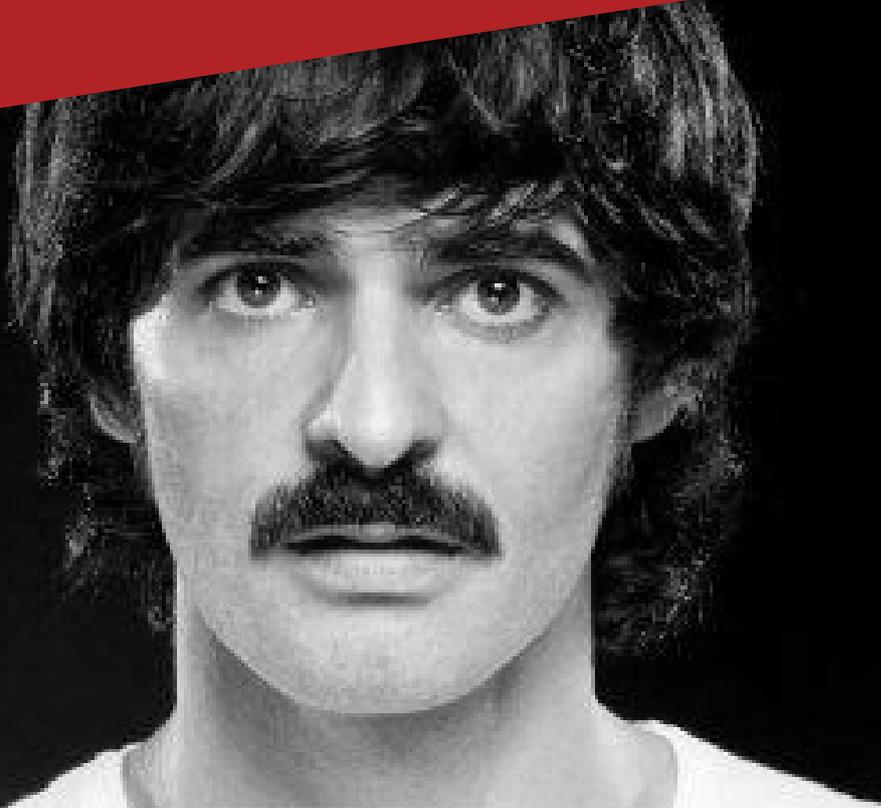
Como Ayudante de dirección ha estrenado en 2012 *Mundos posibles*, de John Mighton, dirigido por Julián Fuentes, una coproducción de Mr. Kubik Producciones y el teatro de La Abadía y en 2013 *Los iluminados* una producción del Teatro Español dirigida por Julián Fuentes.

También es coach actoral de cine y televisión.

Premio Unión de Actores 2016 mejor actriz de Teatro Reparto por *Cuando deje de llover*.

Borja Mestre

Intérprete



Formado en el Estudio Internacional del Actor Juan Carlos Corazza, termina sus estudios con el montaje Ensayando un Brecht, sobre la obra del autor alemán *Terror y miseria en el Tercer Reich*, dirigida por el propio J. C. Corazza.

Continúa formándose con profesionales como Consuelo Trujillo, Fernando Piernas, Jean Guy Lecat, Augusto Fernandes, Lidia García o Catalina Lladó. Completa su formación, en aspectos corporales y expresivos, con Arnold Taraborrelli. Diplomado en Educación Musical en la UCM, tras sus estudios de Solfeo y Saxofón en el Conservatorio de Valladolid.

Ha participado en diversos proyectos teatrales de entre los cuales protagoniza, la comedia *Personajes sin Vergüenza*, junto a María Isbert, de Juan José Alonso Millán; *Molière: El Misántropo*, de Lucía Carballal, dirigido por Paco Montes; *Los hijos de las nubes*, de Lola Blasco, dirigido por Julián Fuentes; o, recientemente, *Cuando deje de llover* en el Matadero también dirigido por Fuentes y *Criatura*, con Consuelo Trujillo, dirigido por Andrés Waskman. Además de otras obras de

pequeña duración en espacios de micro-teatro.

En cine participa en los largometrajes *Muertos comunes*, de Norberto Ramos del Val y *Hécuba: un sueño de pasión*, de José Luis López-Linares y Arantxa Aguirre. En TV, ha participado en varios episodios de series nacionales y acumula un pequeño historial de spots publicitarios.

Distribución
Fran Ávila
franaviladistribucion@gmail.com
659462080



**TEATROS
DEL CANAL**

octubre